

# INFORMAZIONI AI VIAGGIATORI PROVENIENTI DA ALGERIA, TUNISIA, LIBIA, EGITTO

## معلومة للمسافرين القادمين من الجزائر وتونس وليبيا ومصر

Recentemente l'afta epizootica, una malattia degli animali molto contagiosa che provoca gravi danni negli allevamenti, si è propagata in alcuni Paesi del Nord Africa (Algeria, Tunisia, Libia, Egitto).

### L'AFTA EPIZOOTICA NON E' PERICOLOSA PER L'UOMO

Questa malattia non è presente in Italia e nell'UE e può essere trasmessa anche attraverso prodotti derivati da bovini, ovini, caprini, suini domestici e selvatici

L'introduzione di questi prodotti nell'UE è, pertanto, soggetta a procedure rigorose e a controlli alla frontiera anche dei bagagli dei viaggiatori.

Per le provenienze da Algeria, Tunisia, Libia, Egitto è necessaria una vigilanza speciale per impedire l'introduzione in Italia al seguito dei viaggiatori di:



**LATTE E  
PRODOTTI A  
BASE DI LATTE**

(compresi i pasti e i resti dei pasti  
che li contengono)



**CARNE E  
PRODOTTI A  
BASE DI  
CARNE**



**PELLI E  
TROFEI DI  
CACCIA NON  
TRATTATI**



الحليب ومشتقاته

(بما في ذلك وجبات الطعام وبقايا وجبات الطعام  
التي تحتوي عليها)



اللحوم ومشتقاتها



الجلود وجوانز  
الصيد الغير  
مصادق عليها.

**SE TRASPORTATE QUESTI PRODOTTI NEI  
VOSTRI BAGAGLI CONSEGNATELI ALLE  
AUTORITÀ DI CONFINE ITALIANE  
PERCHÉ DEVONO ESSERE DISTRUTTI.**

Se visitate un allevamento (o un luogo di detenzione) degli animali sopra indicati o partecipate a una caccia in questi Paesi dovete pulire i vostri abiti e disinfettare le vostre calzature con una soluzione disinfettante.

مؤخراً مرض الحمى القلاعية أصبح مرضاً للحيوانات وهو شديد العدوى وتسبب في أضرار بالغة في المزارع، انتشر في بعض بلدان شمال أفريقيا (الجزائر وتونس وليبيا ومصر).

### مرض الحمى القلاعية ليس خطراً بالنسبة للبشر

هذا المرض غير موجود في إيطاليا والاتحاد الأوروبي ويمكن أيضاً أن ينتقل من خلال المنتجات المشتقة من الماشية والاعنام والماعز والخنازير الوحشية والبرية.

الاتحاد الأوروبي يخضع المسافرين القادمين من الجزائر وتونس وليبيا ومصر لإجراءات صارمة وذلك بإجراء مراقبة على الحدود وبمراقبة أمتعتهم.

القادمين من الجزائر وتونس وليبيا ومصر يحتاجون إلى إشراف خاص لمنع تسرب المواد التالية بإيطاليا اثر دخولهم:

**في حالة تواجد هاته المواد في حقائبكم أثناء السفر،  
يرجى منكم إعلام السلطات الإيطالية وذلك لإتلافها.**

إذا قمتم بزيارة إلى أحد المزارع أو (أماكن تحجز فيها الحيوانات)،  
يوجد أعلاه المعلومات الموجب إتباعها.

كذلك من الموجب عليكم تنظيف أذيتكم بمحلول مطهر.